



---

COMUNICATO STAMPA

**IV edizione del**

**PREMIO INTERNAZIONALE CITTA' DI CASSINO :LETTERATURE DAL FRONTE  
Conoscere le crisi dell'umanità per costruire la pace**

**Cassino 15-16-17 ottobre 2009**

*Nei giorni 15 , 16 e 17 ottobre , si terranno a Cassino le manifestazioni conclusive della IV edizione del Premio Internazionale città di Cassino:LETTERATURE DAL FRONTE- conoscere le crisi dell'umanità per costruire la pace, dedicata alla letteratura croata e che ha visto vincitore lo scrittore di origine bosniaca Miljenko Jergovic con il libro LE MARLBORO DI SARAJERVO. Le manifestazioni previste si terranno :*

**15 ottobre 2009 – ore 10.30**

*Proiezione del film “Figlio di Nessuno”, presso l’auditorium del Liceo Pedagogico Varrone. Il film sarà presentato dal prof. Francesco Crispino, docente di cinema presso la Facoltà di Comunicazione dell’Università di Cassino a Sora, dalla dott.ssa Tina Hajon, esperta di cinematografia croata. Sarà presente la dott.ssa Clara Abatecola, Segretario Generale del Premio. Il film, scelto dall’ambasciata croata a Roma, ha vinto il festival di Pola ed è una totale anteprima in Italia. I sottotitoli in italiano sono stati espressamente curati dai due esperti su indicati e dalla dott.ssa Dunja Kalodera addetta dell’Ambasciata di Croazia a Roma*

**16 ottobre 2009 – ore 17.00**

*Presso la biblioteca comunale, Malatesta, la giovane artista croata Ivana Puljic', presenta una selezione delle sue opere, già presentate in giugno a Roma. Per quanto molto giovane Ivana Puljic ha una lunga attività di artista che rivoluziona i materiali della pittura tradizionale ed i suoi quadri sempre diversamente ambientati, hanno una plasticità materica molto interessante. Ad inaugurare la mostra, il sindaco di Cassino dott. Vincenzo Scittarelli, il presidente dell'Associazione culturale LETTERATURE DAL FRONTE, Federico Sposato, il Segretario Generale Clara Abatecola, il prof. Gianni D'Orefice e la sott.ssa Iris Volante.*

**17 ottobre – ore 10**

*Presso l’aula magna della Facoltà di Ingegneria dell’Università degli studi di Cassino, si tiene il convegno dedicato a La letteratura croata nel contesto europeo Intervengono il Sindaco di Cassino, dott. Scittarelli e il Presidente dell’Associazione culturale LETTERATURE DAL FRONTE, dott. Federico Sposato, per i saluti:*



---

partecipano:

*Tomislav Vidosevic – ambasciatore della Repubblica di Croazia a Roma sul tema  
“la Croazia ed il processo dell’integrazione euro-atlantica”*

*Paola Ciccolella – direttore dell’Istituto Italiano di Cultura a Zagabria, sul tema  
I rapporti culturali Italia-Croazia;*

*Janja Jerkov – docente di letteratura slava all’Università La Sapienza di Roma, sul tema  
Tra fronte e frontiera: letteratura croata come letteratura europea;*

*Miljenko Jergovic’ – vincitore della IV edizione del Premio , sul tema  
La letteratura come testimonianza dell’identità*

*Ljiljana Avirovic’- traduttrice dei libri di Jergovic in lingua italiana, sul tema  
La lingua della traduzione unisce i mondi.*

*La presentazione del convegno ed il coordinamento degli interventi , da parte di  
Clara Abatecola –Segretario Generale del Premio*

***Ore 13.30, presso l’Historiale***

*Colazione croata, a cura dell’Istituto alberghiero di Cassino con la collaborazione di cuochi  
croati*

***Ore 17.30, presso la Biblioteca Comunale Malatesta, di Cassino si terrà***

*La cerimonia conclusiva della Premiazione all’autore Miljenko Jergovic’, vincitore del Premio,  
alla presenza delle autorità locali e territoriali.*

*La Laudatio , preparata a nome del Comitato scientifico del Premio dalla prof.ssa Ljiljana  
Avirovic, sarà letta dalla stessa;*

*la motivazione , preparata, a nome del Comitato scientifico del Premio, dalla dott.ssa Clara  
Abatecola, sarà letta dalla stessa.*

*Il Premio sarà consegnato dal Sindaco di Cassino, dott. Vincenzo Scittarelli, presenti il Presidente  
dell’Ass.Culturale Letterature dal Fronte e il vice Presidente prof. Giuseppe Gaetano Castorina.*

*Saranno premiati con un attestato, anche gli studenti dei licei che si sono maggiormente distinti  
nelle critiche ai libri in concorso .*

*Coordina la manifestazione, Clara Abatecola, Segretario Generale del Premio.*